

Department of the Interior

OFFICE OF GEOGRAPHER

Ottawa, AUG 23 1905

DEAR SIR,

I wish to obtain information respecting the derivation of the place-names of Canada—of the names of the villages, towns, cities and of the natural features, such as rivers, lakes, capes, bays, mountains, etc.—and shall be much obliged if you will give me any information that you may possess or can procure, respecting the below-mentioned name and also respecting the names of any other features in the vicinity of your residence concerning which you have knowledge.

In many localities, the older generation is passing, or has passed away, and unless steps are taken to collect this information, it will, in many instances, be too late. In most communities there are persons who take an interest in things of this nature or that have been connected with the early settlement of the locality. If there are any such in your neighbourhood, will you kindly submit this to them.

Below I have indicated the lines along which I desire information and also the commoner derivatives of place-names in Canada :—

(1.) Whether named after a village, town, or city, or natural feature in any other province or country ; if so, the name of province or country in which the original locality is situated.

(2.) Whether named after a person ; if so, the person's name, occupation, spelling of name as rendered by the person and any details of interest respecting him (or her) such as (a) Whether alive or, if dead, approximate year of death ; (b) Whether at any time a resident of the locality and, if so, whether still living there.

(3.) Whether named after a natural feature ; if so, any details respecting the origin of the name as applied to the feature and the geographical position of the latter.

(4.) Whether the town, village or city ever had any other name or names ; if so, at what dates, approximately, and the origin of these obsolete names.

Any information bearing on the above will be deemed a courtesy.

Yours truly,

JAMES WHITE,
Geographer.

Kindly write your reply on the attached sheet.

To ensure free transmission of your reply I enclose herewith an addressed envelope which will come free of postage.

"St. Louis" ✓
Sask.

St Louis Sask.

T. 45^A R. 27. 882.

2 } St Louis a été fondé en 1884 par deux frères Albert et Romuald L. St Louis venant de Sorel

Albert St Louis est retourné en bas Canada en 1895 et R. L. St Louis est directeur de la Federal Life Insurance Co. à Winnipeg.

En 1886 le Père Lecog C.M.F. a bâti l'église de St Louis.

En 1887 le district d'école a été érigé sous le nom de St Louis de Languevin flatterie politique en l'honneur de St Hilaire de Languevin

En 1888 le Post-office a été obtenu sous le nom de Bouchet.

4 } Ce nom de Bouchet vient d'une famille métisse de la place

En 1896 les habitants de St Louis mécontents de la famille Bouchet ont petitionné pour avoir le Post office du nom de St Louis

Lac Chicob

3 } Ce lac se trouve sur les sections 6. et 7 T. 45^A R. 27 882 et les sections 1. et 2 T. 45^A R. 28 882 ainsi nommé à cause des nombreux tourbeux qui émergent de l'eau

La montagne Menatinas
Groupe de mamelons assez élevés qui se trouvent
au sud de T. 44. R. 27. 88. 2^{me}
Le nom de Menatinas vient du ^{Sauvage.} Cri
Menatinas veut dire petite montagne

Je serai heureux si je puis vous être utile
en quelque chose concernant la Géographie
Physique, politique et Economique. Je prends
beaucoup d'intérêt à ces choses.
J'habite St. Louis depuis 1886.

Votre tout dévoué
Jules Godard
St. Louis
Sask.